

**Zeitschrift:** Actio : un magazine pour l'aide à la vie  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge Suisse  
**Band:** 95 (1986)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**ÉDITORIAL**

# Sang, «miroir de l'homme»

Le professeur Jean Bernard parle du sang comme d'un «miroir de l'homme». Rarement en effet une partie de nous-mêmes n'a été chargée d'une telle valeur symbolique. Ici, il témoignera de la virginité de la jeune épouse; là-bas, il sera la marque de la noblesse d'une famille ou d'un clan. Ailleurs encore, il sera la nourriture offerte à la divinité pour obtenir son intercession. Partout, il pourra être synonyme de l'horreur.

Sous nos latitudes, nous n'avons plus de divinités à apaiser ou de clans à perpétuer. Nous n'avons que peur de nous-mêmes et de la réalité. Le «HTVL/LAV III», plus connu sous le nom de SIDA, a supplanté Dracula dans le classement de nos peurs-paniques. Ces quelques lettres semblant sorties de l'imagination d'un écrivain de science-fiction nous font découvrir toute une réalité sur laquelle notre société préfère jeter un voile pudique. Les premiers tests obligatoires révèlent en effet qu'une bonne partie des personnes ayant été en contact avec le virus sont, comme l'on dit, d'honnêtes pères de famille, menant une vie en apparence sans histoires. Dans quelques décennies peut-être, une plume talentueuse décrira-t-elle les formidables drames humains que connaissent actuellement nombre de familles suisses et d'ailleurs. Si l'on se rappelle que la libération morale des années 60 revendiquait pour l'individu autonomie et responsabilité en matière sexuelle, on peut se demander vingt ans après si en matière d'homosexualité, surtout masculine, on est vraiment parvenu à cet objectif. Comme par le passé, certains homosexuels considèrent comme frustrante la clandestinité dans laquelle ils sont contraints de vivre. Nos sociétés se sont accoutumées à la politique de l'autruche dans ce domaine, fermant les yeux sur «l'enfer des autres». L'irruption du SIDA nous oblige aujourd'hui à un effort de solidarité et de réflexion.

«Châtiment de Dieu», préféreront dire quelques exaltés. Dieu pourtant semble encourager et inspirer les efforts de tous les chercheurs et médecins qui ont lancé un défi à la maladie, ces «Prométhée» des temps modernes qui refusent la capitulation de l'intelligence humaine. Rendons-leur ici hommage. Sous les yeux de ces hommes, se déroule jour après jour l'âpre combat entre la maladie et les éléments sains de notre corps, à l'image de la lutte que se livrent nos forces et nos faiblesses, notre courage ou notre égarement. Sang, miroir de l'homme: pour le meilleur et pour le pire.

*Bernard Bumann*

**SOMMAIRE**

**3** En bref

**4** Editorial

**5** Controverse  
Religion et transfusion de sang

**8** Sang... Sang...té!  
Essai sur le sang

**10** Les visiteurs d'un jour  
La transfusion de sang, nouveau rite des temps modernes

**13** Les premiers pas  
Intégration des réfugiés

**14** Alfred Hässig: un pionnier  
Entretien avec le directeur du Laboratoire central du Service de transfusion de sang de la Croix-Rouge suisse

**18** Un soir aux urgences  
Les impressions d'un jeune médecin

**20** Ce sang si précieux  
Le Centre lausannois de transfusion sanguine sous la loupe

**23** Un toit, un emploi, l'équilibre social  
Un premier compte rendu de l'aide de la CRS en faveur du Mexique

**24** Nettoyer d'abord, enseigner ensuite  
Réorganisation du Service national de transfusion de sang au Mozambique sous l'égide de la CRS

**26** Humour avec John Millns



**27** A la recherche d'une nouvelle voie  
Une semaine à skis pour des jeunes «en crise» organisée par la Croix-Rouge jeunesse

**28** Mots croisés

**29** Agenda

**30** Le père et le fils  
Portrait de l'artiste